

Институт мировой литературы им. А.М. Горького
Российской академии наук

Научная лаборатория ИМЛИ РАН «Rossica. Русская литература в мировом
культурном контексте»
Совет молодых ученых ИМЛИ РАН

Пятая международная научная конференция

«Rossica: Русская литература в мировом культурном контексте. Музыка
и синтез искусств в международных литературных взаимодействиях»



16–17 сентября 2024 года

Москва, ул. Поварская д. 25 а, Конференц-зал

ПРОГРАММА

РЕГЛАМЕНТ: Выступления на пленарных заседаниях – 20 минут, выступления на секционных заседаниях – 15 минут.

16 сентября

10.45–11.00: регистрация участников, проверка аппаратуры и ZOOM

11.00–14.00. Утреннее пленарное заседание. Модераторы: *Елена Дмитриевна Гальцова, Ирина Анатольевна Беляева.* Регламент докладов – 20 минут.

Приветственное слово – **Вадим Владимирович Полонский**, д.ф.н., член-корреспондент Российской академии наук, директор Института мировой литературы им. А.М. Горького РАН

Вступительное слово – **Елена Дмитриевна Гальцова**, д.ф.н., заведующая научной лабораторией «Rossica. Русская литература в мировом культурном контексте», главный научный сотрудник ИМЛИ РАН

Орлицкий Юрий Борисович (РГГУ, Литературный институт им. А.М. Горького)
Переводные либретто в истории взаимоотношений русского стиха и прозы

Сусана Фуэнтес (Государственный университет Рио де Жанейро, Бразилия)
Антон Чехов, Федор Достоевский, Клариса Лиспектор – звуковые пейзажи, детали, образы – музыкальность и учение о физических действиях в системе Станиславского

Мишеле Алмейда Зальтрон (Федеральный университет штата Рио де Жанейро, Театральная школа Сесгранрио, Бразилия)
Система Станиславского как художественная и педагогическая база для театрального воплощения произведений Чехова и Достоевского в процессе актерского воспитания в Бразилии

Горная Ирина Николаевна (Петрозаводская государственная консерватория имени А.К. Глазунова)
Диалоги с русской литературой в творчестве композиторов Финляндии

Панова Ольга Борисовна (НИ Томский государственный университет)
Невыразимое подвластно ль выраженью? «Моцарт и Сальери» Пушкина в контексте русской эстетики невыразимого

Беляева Ирина Анатольевна (МГУ им. М.В. Ломоносова, ИМЛИ РАН)
«Тень Бетховена» или тень Лаврецкого: о загадке «музыки Лемма» («Дворянское гнездо» И. Тургенева)

Мария Кшондзер (Германия, Любек)
Музыка как провокативный контрапункт повестей И.С. Тургенева «Песнь торжествующей любви» и Л.Н. Толстого «Крейцера соната»

Кочеткова Мария Романовна (МГУ им. М.В. Ломоносова),
Беляева Ирина Анатольевна (МГУ им. М.В. Ломоносова, ИМЛИ РАН)

Любовь и брак в жизни бедного музыканта: повести Н.Ф. Павлова «Именины» и Ф.М. Достоевского «Неточка Незванова»

Сусана Фуэнтес (Государственный университет Рио де Жанейро, Бразилия),
Мишеле Алмейда Зальтрон (Федеральный университет штата Рио де Жанейро,
Театральная школа Сесгранрио, Бразилия)
Демонстрация видео, посвященных теме конференции

Перерыв на обед: 14.00–15.00

15.00-17.30. Вечернее пленарное заседание. Модераторы: *Марченко Татьяна Вячеславовна, Чеснокова Татьяна Григорьевна.* Регламент выступлений – 20 минут.

Марченко Татьяна Вячеславовна (Дом русского зарубежья им. А. Солженицына)
Рождение литературы русского зарубежья из духа музыки: опера Ш. Гуно «Фауст» и две эмигрантские повести 1920-х гг. о первой любви

Чеснокова Татьяна Григорьевна (ИМЛИ РАН)
«Музыкальный момент» в «Укрощении строптивой» У. Шекспира, смежных и производных текстах

Асатрян Анна Григорьевна (Институт искусств Национальной академии наук Республики Армения, Ереван)
Поэзия Максима Горького в творчестве Александра Спендиаряна: баллада «Рыбак и фея»

Зейферт Елена Ивановна (РГГУ, МГЛУ)
Эстетическая целостность рок-поэзии: о типах гармонизации стиха музыкой в креолизованном тексте (Веня Д'ркин и Илья Спрингсон)

Петрушанская Елена Михайловна (ГИИ искусствознания)
О чертах эстетико-музыкальной адаптации сюжетов русской литературы в итальянских операх XX века

Трахтенберг Лев Аркадьевич (МГУ им. М.В. Ломоносова)
Комическая опера М.-Ж. Седена «Беглый солдат» в переводах В. Г. Вороблевского и А.Ф. Малиновского

Кузнецова Екатерина Валентиновна (ИМЛИ РАН)
«Теневая музыка» в новелле К. Бальмонта «Лунная гостья»

Кофе-пауза. 15 минут

18.00 – 20.15. Секционное вечернее заседание. Модераторы *Екатерина Валентиновна Кузнецова, Ксения Руслановна Андрейчук.* Регламент выступлений – 15 минут.

Андрейчук Ксения Руслановна (ИМЛИ РАН, РГГУ)
Музыка русских композиторов в поэтической рецепции Т. Транстрёмера

Перевалова Елизавета Михайловна (МГУ им. М.В. Ломоносова)
Образ гениального музыканта в новелле В.Ф. Одоевского «Последний квартет Бетховена» в связи с нарративными особенностями

Левина Мария Дмитриевна (НИУ ВШЭ)
Образ Венеции в «Охранной грамоте» Пастернака

Левицкая Татьяна Владимировна (ИМЛИ РАН)
Мелодии войны: роль музыки в военных корреспонденциях Н.А. Лухмановой
(Исследование выполнено в рамках гранта РФФИ № 23-28-00348 «Женщина-автор: писательские стратегии и практику в эпоху модерна» <https://rscf.ru/project/23-28-00348/>)

Воронцова Светлана Сергеевна (ИМЛИ РАН)
Музыкальная и звуковая символика в книге рассказов Н. Петровской «Sanctus amor»

Поздеева Елена Александровна (Московский педагогический государственный университет)
Музыка Ф. Листа в литературно-философской интерпретации А.Ф. Лосева

Серебренников Артём Вадимович (ИМЛИ РАН, НИУ ВШЭ)
Музыка и танец в поэзии В.Я. Парнаха

Рожкова Анастасия Евгеньевна (независимая исследовательница, Москва).
Музыка в жизни и творчестве С.А. Толстой

Зотова Лада Алексеевна (НИУ ВШЭ, г. Нижний Новгород)
Д.Д. Шостакович: звучание судьбы и звучание времени (на примере романа Дж. Барнса «Шум времени» и воспоминаний М.В. Ардова «Великая душа»)

17 сентября

11.00–14.30. Утреннее пленарное заседание. Модераторы: *Елена Дмитриевна Гальцова, Георгий Александрович Велигорский.* Регламент выступлений – 20 минут.

Модина Галина Ивановна, Ситникова Инна Анатольевна (Дальневосточный федеральный университет, Владивосток)
Рецепция музыкального начала драмы Федерико Гарсиа Лорки «Кровавая свадьба» в русских переводах

Войткевич Светлана Геннадьевна (Сибирский государственный институт искусств им. Д. Хворостовского, Красноярск)
Музыкальные и литературные рецепции «Оды к радости» Ф. Шиллера в произведениях Л. ван Бетховена, Ф. Достоевского и А. Смелкова

Зусман Валерий Григорьевич, Зусман Наталья Давидовна (НИУ ВШЭ-Нижний Новгород, Нижегородская государственная консерватория им. М.И. Глинки)
Музыка и музыкальность в рассказе А.П. Чехова «Скрипка Ротшильда» (1894)

Елена Кусовац (Белградский университет, Сербия)
Илья Зданевич и оркестровая поэзия

Снежана Станкович (Белградский университет, Сербия)
Вопросы бытия: звуковые галлюцинации у Юрия Мамлеева

Михаленко Наталья Владимировна (ИМЛИ РАН)
Синтез искусств в поэтической «школе» в Комарово
(Исследование выполнено в ИМЛИ РАН за счет гранта РНФ № 22-18-00051 «Усадьба и дача в русской литературе XX–XXI вв.: судьбы национального идеала»)

Рыбина Полина Юрьевна (МГУ им. М.В. Ломоносова)
Музыкальный эпизод внутри киноверсии классики: к проблеме микро-адаптации («Белые ночи» Ф.М. Достоевского)

Щеров Владимир Иванович (Московский финансово-юридический университет),
Никульцева Виктория Валерьевна (Московский финансово-юридический университет)
Музыка в поэзии Игоря-Северянина

Велигорский Георгий Александрович (ИМЛИ РАН)
«Исполнинский орган с эмоциями и распеваящий песни чеснок»: музыкальные метафоры и синестезия в творчестве К. Грэма

15.00–18.30. Вечернее секционное заседание. Модераторы: *Юлия Евгеньевна Павельева и Яков Дмитриевич Чечнев.* Регламент выступлений – 15 мин. (кроме первого доклада).

Павельева Юлия Евгеньевна (Дом русского зарубежья им. А. Солженицына)
«Поющая душа России...»: тема звучащего храма в произведениях И.С. Шмелева и А.И. Солженицына (20 минут)

Толмачёв Александр Васильевич (Российский православный университет Св. Иоанна Богослова, Москва)
Синтез языков искусств, науки, религии – ключ к иконотворению смыслов и образов русской культуры XXI века

Казаринова Полина Сергеевна (РГГУ)
Категория тишины в новелле С. Кржижановского «Немая клавиатура» в музыкальной пьесе Дж. Кейджа «4'33"»

Сырысева Диана Юрьевна (ИМЛИ РАН)
Музыкальный код в романе Алисы Ханцис «Кариатиды»

Чечнёв Яков Дмитриевич (ИМЛИ РАН)
Поэтика пространства в романе Константина Вагинова «Гарпагопиана»: музыкальный аспект
(Исследование выполнено в ИМЛИ РАН за счет гранта Российского научного фонда (проект № 24-78-10093: «Поэтика пространства: кросскультурные связи русской и зарубежной фантастической литературы»), <https://rscf.ru/project/24-78-10093/>)

Кофе-пауза. 15 минут

Попова Виктория Юрьевна (ИМЛИ РАН)
Русская литература и русское искусство в аргентинском журнале «Revista de Oriente» (1925–1926)
(Исследование выполнено в Институте мировой литературы им. А.М. Горького РАН за счет гранта Российского научного фонда «Россия/СССР и Запад: встречный взгляд. Литература

в контексте культуры и политики в XX веке» №23-18-00393, <https://rscf.ru/project/23-18-00393/>)

Матвиенко Кристина Николаевна (Балтийская высшая школы театрального и музыкального искусства, филиал РГИСИ)

Пересекая границы: современные российские спектакли с использованием национальной музыки как способ культурного трансфера

Орлова Татьяна Сергеевна (Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия им. А.Л. Штиглица)

Образный язык в современной музыке и его влияние на молодежь (на примере творчества Billie Eilish)

Авильцева Юлия Ивановна (Луганский государственный университет им. В. Даля)

Использование педагогического потенциала музыки в контексте диалога культур: Россия – Франция

Вихрова Ксения Александровна (Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия им. А.Л. Штиглица)

Пространственно-временные оппозиции романа Е.Г. Водолазкина «Брисбен»

Чёрный Антон Владимирович (ИМЛИ РАН)

Россия как миф и травма в поэзии Марион Пошманн

Подведение итогов конференции

Адрес ИМЛИ РАН: Москва, ул. Поварская, д. 25 а. Конференц-зал находится на 2 этаже. (м. Баррикадная, Краснопресненская, Арбатская).

Ссылки на зомт будут разосланы участникам накануне конференции. Если есть желающие послушать конференцию он-лайн, нужно написать на адрес newlen2006@mail.ru, обозначить Ф.И.О., институциональную принадлежность. Просьба не распространять он-лайн ссылку в интернете.